



## Lo que significa Ferguson

---

MUMIA ABU JAMAL :: 14/09/2014

Es posible que sea un despertar...

Hace poco, Ferguson era el nombre de un lugar desconocido para la mayoría de nosotros.

Debido a lo que pasó ahí --la breve pero intensa experiencia de la represión del Estado--, su nombre será transmitido por millones de bocas negras a millones de oídos negros, y se volverá una consigna de resistencia, como Watts, Newark, Harlem y L.A.

Pero Ferguson no ocurrió hace 50 años, sino hoy. Y para las y los jóvenes negros de ahí y otros lugares, ha servido como una cruda lección de historia vivida y también una lección sobre la realidad.

Cuando se atrevieron a protestar el asesinato de uno de los suyos, el gobierno respondió con las herramientas y armas de guerra.

Los atacó con gases lacrimógenos. Los atacó como si Ferguson fuera la ciudad de Faluya en Iraq. La policía actuó como si fuera un ejército de ocupación desde otro país porque de hecho, es lo que era.

Estos jóvenes aprendieron visceralmente, cara a cara, lo que la nación blanca pensaba de ellos, de sus llamados derechos constitucionales, su libertad y sus vidas. Aprendieron el costo de la protesta de la comunidad negra --represión, represión y más represión.

También aprendieron los límites de sus llamados líderes, quienes llamaron a la paz mientras policías armados apuntaron sus ametralladoras y rifles de francotiradores a hombres, mujeres, niños y niñas sin armas.

El líder de la Revolución Rusa, V.I. Lenin, dijo una vez: "Hay décadas cuando nada ocurre; hay semanas cuando décadas ocurren."

A las y los jóvenes excluidos de la economía estadounidense por una educación inferior y deficiente, elegidos para el encarcelamiento masivo por la malevolencia de la falsa guerra contra la droga, detenidos y revisados por caminar siendo negros, les dieron asientos de primera fila a la obra del Estado de seguridad nacional en Ferguson cuando su amigo fue asesinado por la policía en sus calles.

Es posible que Ferguson sea un despertar --un llamado a la juventud para construir movimiento sociales radicales y, sí, revolucionarios, para variar.

Desde la nación encarcelada, soy Mumia Abu-Jamal.

-© '14 maj

31 de agosto de 2014

Audio grabado por Noelle Hanrahan: [www.prisonradio.org](http://www.prisonradio.org)

Texto circulado por Fatirah Litestar01@aol.com

Traducción Amig@s de Mumia, México

<http://amigosdemumiamx.wordpress.com/2014/09/14/lo-que-significa-ferguson/>

---

<https://www.lahaine.org/mundo.php/lo-que-significa-ferguson>